

**Brev till Sophie Elkan från
Selma Lagerlöf: 1899-1901. L
84:1 - 4**

Lagerlöf, Selma,

HS L 84:1



National Library
of Sweden

Min älskling!

Jag skrifven för att få ett godt råd. Klän är verkligen något att fundera på. Just nu går härifrån en svensk, herr Koppal, ombud för Bojsen, ^{högst} i Stockholm och utgifvare af den svenska upplagan af "Ljus". Klän den tidsskrift nämnda lär utgå i en upplaga af 8000 exemplar hvarje ^{ensamt i Sverige} vecka. Det är präga om ett nytt uppdrag från Bojsen. Det följer med Ljus i hvarje vecka ett tusen par sidor romantiskt, af klassisk art. Den de ha immer nu är Oliver Twist. Det är nog ej meningerna att ha något dåligt eller slarvigt i denna tidsskrift, utan verkligen göra den till en god folkbildningsantalt. Du kan gärna gå in i bokhandeln och riktigt titta på ett häfte af Ljus. Det är meningerna, att vid årsslut alla afdelningarna skola bindas kvar för sig och det kan ju hända folk gör det, men hvar vet. Nu nu har Bojsen föreslagit att efter Olivens slut skulle det komma in en samling svenska folksagor, redigerade af mig. Det skulle vara jag gämlen dig, hans och herr Koppals bref, så slipper jag skriva. Priset är ljudet 15 öre för rad det gör 6,90 för sidan. Och omkringen 1600 Kr. för det hela. Meningerna är nog att en alla befintliga svenska samlingar taga ut de bästa ^{sagorna} skriva ned dem utan vidare arbete och bara ge dem den lätta sagtomynnen.

Det är så tråkigt, att jag ej har dig här att tala vid. Jag skall säga dig skälen för. Det del, att jag kanske kunde använda en del af detta för ett låneshot och då alltid finna någon betalning, ^{för arbetet} förhålls att om jag togs så kan så enkelt som de mena, vara det möjligt att förtjäna pengar.

Skälen emot äro, att jag ej vet, om jag vill spilla arbete på detta. Jag kan tänka mig att skriva sagor så som Andersens med inläggande af något personligt och nytt. Men detta är ej det bästa, det förstår jag. Att därmed göra som Grimm, Grimm och Schjörnsen låta sagorna bara berättas sig själva, vet jag ej om jag kan förna mig till. Skulle jag åter komma att arbeta om den så, att de blefva mina egna, kommer det att kostas mig stort arbete och då är honoraret för litet. Detta senare kanske jag dock kan få ändradt. Jag sade herr Koppal genast att jag tyckte det var för litet, men blef ve det har en bearbetning så wore det väl tillräckligt.

Glad jag länge har velat göra är detta. Saml ihop alla tankar

Min Guller -

medeltidarnas, förlägga dem till en trakt, helst Kungälv och på så
sätt få den trakts historia framställt - Jag har alltid märkligt
med Kungälvskän hittills, men jag har nå många utmärkta lokal-
ner därifrån så att jag måste göra dem - Till sist skall det gå så
jag finner dem rätt fönnas. Jag måste skriva mig fri från detta.

Skulle jag göra detta och erbjuda det åt Bajsens, men mot ett rik-
tigt romanhonorar - Eller skall jag ta hans ursprungliga förslag?
Eller skall jag säga nej till alltsammans -

Jag tycker det är litet tråkigt att det sammanfaller med att jag
i år lofvat Bajsens en novell. Jag vill ej precis bli hans skrifvare, men
det gör det rätt ingenting, det är goda vetenskapsmän, som arbeta för
Ljus och jag föraktar ej de 30000. ~~lärarna~~ För 30000 prenumeranter
är det väl en million läsare kanske men och nog största delen fattigt
folk - Ja, säg nu hvad du tycker - Det märks ju tydligen på det dyra
priset att Bajsens endast tänker sig en avredigering, ej ett originalar-
bete - Någon förfärligt stor lust har jag ej. Jag har världens äppren för
mig nu och skulle helst skriva romaner, men så är det naturligtvis
detta, att jag kunde få ettats historier gjorda och få betalt för dem -

Tack så mycket för brevet i dag. Så roligt att du tyckte om dagens
boken. Jag skref nog till dig i Dec. att jag skrivit för både Dagny och
Maria - Själva boken har jag sett komma på Ryksgården, men jag
satte in boken i Dagny, som skänkt är en graf, därför att Blockhusen ännu
lofvat. Han lofvat nog stött om han kunde läsa att han sjöng så dåligt.

Du får ej tala om Ljus' idé för någon - - Tänk att Claras näddring
ej kommer. Det vore tråkigt om den vore bortkommen - Jag har fått
ett tyngt antal amerikanska kritiker från fru Flach. De flesta äro dock
alla äro värliga några litagiltiga, men några skän mycket entusiastiska.
En enda är rolig, det är en gammal dame, som hätt Fru. Bremer. Han
tror att om Fredrika vetat att det gick så till i Pärmland så skulle hon varit
dit och ordnat förhållandena. Han tycker, tror jag att det är en skam att en sådan
bok utgått från den milda Fru. Hövmanens hand. En annan säger att ingen ännu
något det rätta ordet om boken, men han har funnit hvad den är. Den är Eschylus -

Det är värlig svensk kritik, men det är dock på den allt beror - Det har nog
varit en succé -
Jag gratulerar till middagen, den var nog utmärkt, men det vore
mycket bra om du hällt dig stilla nu. Det är väl ej tänkbart att du skall